



Rat der  
Europäischen Union

053862/EU XXV. GP  
Eingelangt am 27/01/15

Brüssel, den 23. Januar 2015  
(OR. en)

5526/15

FIN 59

## ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender:	Frau Kristalina GEORGIEVA, Vizepräsidentin der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	23. Januar 2015
Empfänger:	Herr Janis REIRS, Präsident des Rates der Europäischen Union
Betr.:	Mittelübertragung Nr. DEC07/2015 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2015

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument DEC 07/2015.

Anl.: DEC 07/2015



BRÜSSEL, DEN 22/01/2015

GESAMTHAUSHALTSPLAN – HAUSHALTSJAHR 2015

EINZELPLAN III – KOMMISSION TITEL 04 40

MITTELÜBERTRAGUNG Nr. **DEC 07/2015**

---

**HERKUNFT DER MITTEL**

**KAPITEL – 40 02** Reserve für Finanzinterventionen

ARTIKEL – 40 02 43 Reserve für den Europäischen Fonds für die Anpassung an  
die Globalisierung

Verpflichtungen

-1 339 928,00

**BESTIMMUNG DER MITTEL**

**KAPITEL – 04 04** Europäischer Fonds für die Anpassung an die Globalisierung  
(EGF)

ARTIKEL – 04 04 51 Abschluss des Europäischen Fonds für die Anpassung an die  
Globalisierung (2007-2013)

Verpflichtungen

1 339 928,00

## **EINLEITUNG:**

Mit der Verordnung (EG) Nr. 1927/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Dezember 2006, geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 546/2009, wurde der Europäische Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF) eingerichtet. Er gilt für Anträge auf Inanspruchnahme des EGF, die der Kommission bis zum 31. Dezember 2013 vorgelegt wurden.

In Nummer 13 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 2. Dezember 2013 zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung sind die Haushaltsbestimmungen für den EGF festgelegt.

## I. ENTNAHME

### I.1

#### a) Bezeichnung der Haushaltslinie

40 02 43 – Reserve für den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung

#### b) Zahlenangaben (Stand: 9.1.15)

	Verpflichtungen
1A Mittel des Haushaltsjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	162 365 000,00
1B Mittel des Haushaltsjahres (EFTA)	0,00
2 Mittelübertragungen	0,00
3 Endgültige Mittel des Haushaltsjahres (1A+1B+2)	162 365 000,00
4 Inanspruchnahme der endgültigen Mittel des Haushaltsjahres	0,00
<b>5 Nichtverwendete/verfügbare Mittel (3-4)</b>	<b>162 365 000,00</b>
<b>6 Bedarf bis Ende des Haushaltsjahres</b>	<b>161 025 072,00</b>
<b>7 Beantragte Entnahme</b>	<b>1 339 928,00</b>
8 Anteil der Entnahme an den Mitteln des Haushaltsjahres (7/1A)	0,83 %
9 Anteil der kumulierten Entnahmen im Sinne des Artikels 26 Absatz 1 Buchstaben b und c HO, berechnet gemäß Artikel 14 AB, an den endgültigen Mitteln des Haushaltsjahres	entfällt

#### c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel) (C5)

	Verpflichtungen
1 Verfügbare Mittel am Jahresanfang	0,00
2 Verfügbare Mittel am 9.1.15	0,00
3 Ausführungsrate $[(1-2)/1]$	entfällt

#### d) Begründung

Nach Nummer 13 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 2. Dezember 2013 über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung unterbreitet die Kommission dem Europäischen Parlament und dem Rat einen Vorschlag für eine Übertragung von Mitteln aus der Reserve für den EGF auf die entsprechende Haushaltslinie zeitgleich mit dem Vorschlag für einen Beschluss zur Inanspruchnahme des EGF.

## **II. AUFSTOCKUNG**

### **II.1**

#### **a) Bezeichnung der Haushaltslinie**

**04 04 51 – Abschluss des Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (2007-2013)**

#### **b) Zahlenangaben (Stand: 9.1.15)**

	Verpflichtungen
1A Mittel des Haushaltsjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	0,00
1B Mittel des Haushaltsjahres (EFTA)	0,00
2 Mittelübertragungen	0,00
3 Endgültige Mittel des Haushaltsjahres (1A+1B+2)	0,00
4 Inanspruchnahme der endgültigen Mittel des Haushaltsjahres	0,00
<b>5 Nichtverwendete/verfügbare Mittel (3-4)</b>	<b>0,00</b>
<b>6 Bedarf bis Ende des Haushaltsjahres</b>	<b>1 339 928,00</b>
<b>7 Beantragte Aufstockung</b>	<b>1 339 928,00</b>
8 Anteil der Aufstockung an den Mitteln des Haushaltsjahres (7/1A)	entfällt
9 Anteil der kumulierten Aufstockungen im Sinne des Artikels 26 Absatz 1 Buchstaben b und c HO, berechnet gemäß Artikel 14 AB, an den endgültigen Mitteln des Haushaltsjahres	entfällt

#### **c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel) (C5)**

	Verpflichtungen
1 Verfügbare Mittel am Jahresanfang	0,00
2 Verfügbare Mittel am 9.1.15	0,00
3 Ausführungsrate [(1-2)/1]	entfällt

#### **d) Begründung**

Die Kommission stellt in ihrem Vorschlag für den Beschluss COM(2015)9 fest, dass der von Belgien eingereichte Antrag EGF/2013/011 BE/Saint-Gobain Sekurit die Bedingungen für einen Finanzbeitrag aus dem EGF erfüllt.

Belgien hat zur teilweisen Deckung der Kosten eines koordinierten Pakets förderfähiger personalisierter Dienstleistungen zugunsten von 257 entlassenen Arbeitnehmern bei Saint-Gobain Sekurit Benelux SA aus dem Bereich Herstellung von Sicherheitsverglasungen für den Automobilsektor den Beitrag von 1 339 928 EUR beantragt, um die Betroffenen bei ihrer Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt zu unterstützen.

Diese Entlassungen waren die Folge weitreichender Strukturveränderungen im Welthandelsgefüge aufgrund der Globalisierung.

**ANNEX****TRANSFERS RELATED TO THE EUROPEAN GLOBALISATION ADJUSTMENT FUND COMMISSION  
PROPOSALS AS OF 22/01/2015**

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2015 which relate to the European Globalisation Adjustment Fund, and the amount of the EGF reserve which will remain should these proposals be approved.

<b>Transfer Ref</b>	<b>Date sent to B.A.</b>	<b>Content</b>	<b>Amount EUR (Commitments from Reserve)</b>
DEC 02	22/01/15	EGF/2013/007 BE/Hainaut steel (Duferco-NLMK)	981.956
DEC 03	22/01/15	EGF/2014/011 BE/Caterpillar	1.222.854
DEC 04	22/01/15	EGF/2014/012 BE/ArcelorMittal	1.591.486
DEC 05	22/01/15	EGF/2014/014 DE/Aleo Solar	1.094.760
DEC 06	22/01/15	EGF/2013/009 PL/Zachem	115.205
DEC 07	22/01/15	EGF/2013/011 BE/Saint-Gobain Sekurit	1.339.928
<b>Total of Proposals</b>			6.346.189
<b>Remainder</b>			156.018.811